

Objekttyp: **TableOfContent**

Zeitschrift: **Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association Suisse des Electriciens, de l'Association des Entreprises électriques suisses**

Band (Jahr): **92 (2001)**

Heft 15

PDF erstellt am: **22.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## Informations- und Energietechnik Techniques de l'information et de l'énergie

Bulletin SEV/VSE 15/2001  
Zürich, 6. Juli 2001  
92. Jahrgang

### 6 Editorial, Notiert/Noté

*Fritz Gantenbein, David Orzan, Peter Walther*

### 11 Reduzierung der magnetischen Felder in der Nähe elektrischer Anlagen

Erfahrungen mit einem Berechnungsprogramm

*Bernhard Richter, Gerd Balzer*

### 15 Verringerung von Kabelmantelverlusten

Einseitige Erdung mit zusätzlichem Metalloxid-Überspannungsableiter

*Giusep Cavelti, Konstantin Papailiou, Frank Schmuck*

### 19 Verbundisolatoren liegen im Trend

Die Baustromversorgung der Alptransit Gotthard AG in Sedrun

*Michael Piepho*

### 25 Niederspannungs-Kabelmuffen

Ein Überblick über den Stand der Technik

*Leo Weissberg*

### 29 Neue Hochspannungsschalter

Schnell, langlebig und reparierbar

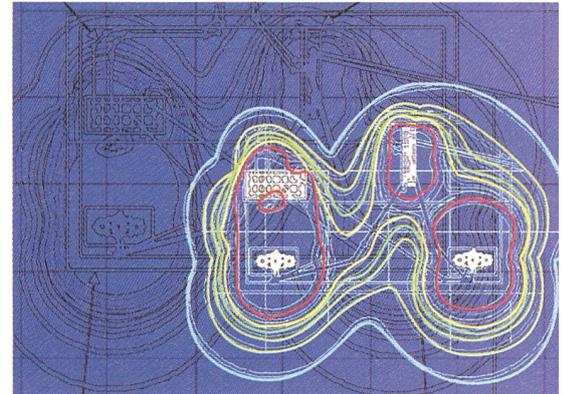
*Peter Bosshart*

### 32 Unterstationsplanung

Funktionale Anforderungen für Unterstationen der Energieübertragung

*Heinrich Brakelmann, Werner Rasquin*

### 37 Kompensation von Hochspannungskabeln durch induktive Einkopplung



Elektrische Anlagen erzeugen elektromagnetische Felder. Um die gesetzlichen Vorgaben einhalten zu können, müssen geeignete Vorkehrungen getroffen werden. Eine Massnahme ist die geschickte räumliche Anordnung der Strom führenden Anlagenteile. Dadurch lassen sich die magnetischen Felder in angrenzenden kritischen Zonen reduzieren. Spezielle Computerprogramme helfen dabei, die optimalen Dispositionen zu ermitteln (Artikel auf Seite 11).

Les installations électriques émettent des champs électromagnétiques. Afin de respecter les prescriptions légales, il convient de prendre des mesures adéquates. Une de ces mesures consiste à disposer adroitement les parties d'installation sous tension, ce qui permet de réduire les champs magnétiques dans les zones critiques contiguës. Des programmes spéciaux d'ordinateur aident à déterminer les dispositions optimales (voir article page 11).

Titelbild/Photo de couverture: Pia Thür

## Magazin - Magazine

42 Panorama

44 Neuerscheinungen - Nouveautés

45 Veranstaltungen inkl. Veranstaltungskalender - Manifestations avec calendrier des manifestations

49 Marktplatz - Place de marché

## Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV)

53 SEV-News

59 Informationstechnische Gesellschaft des SEV (ITG)

61 Energietechnische Gesellschaft des SEV (ETG)

63 Internationale Organisationen - Organisations internationales

66 Normung - Normalisation

73 Impressum

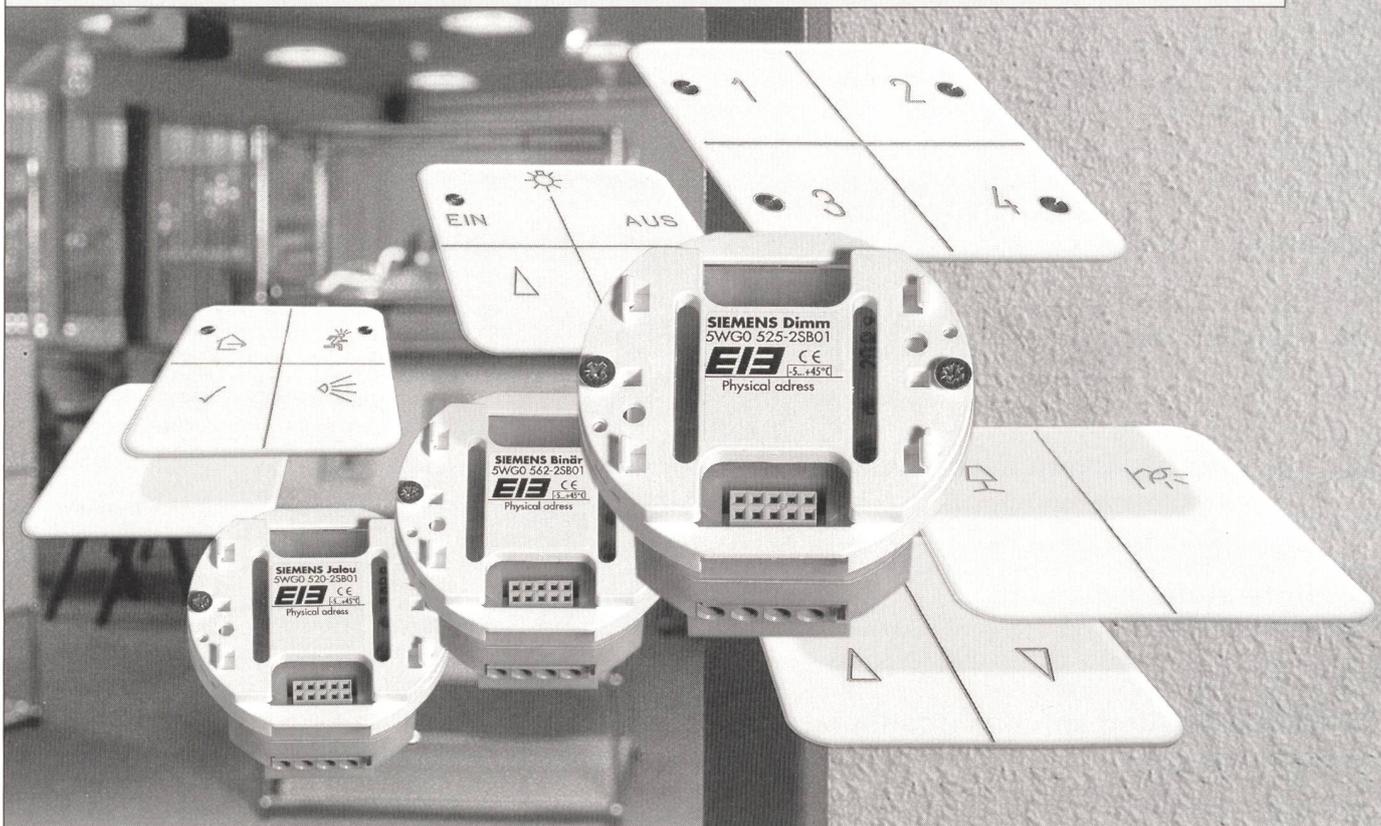
74 Forum: De la nature, de l'homme et de l'avenir ...

# BULLETIN

des Schweizerischen  
Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens  
des Verbandes Schweizerischer Elektrizitäts-  
unternehmen - de l'Association des entre-  
prises électriques suisses

# SIEMENS

## Innovative *instabus* EIB-Module von Siemens



### Mehr Platz und Leistung, weniger Leitungen: neue *instabus* EIB-Aktoren für UP-Montage

Viel Neues gibt es beim *instabus* EIB von Siemens: Zum Beispiel *instabus*-Aktoren zum Einbau in UP-Dosen. Das bringt vor allem im Wohnbau enorme Vorteile. Was bisher im Verteiler Platz finden musste, wird jetzt einfach in der

UP-Dose installiert – d.h. kleinere Verteiler, weniger Aufwand bei der Leitungsführung und problemlose Nachrüstung.

451



# OTTO FISCHER AG

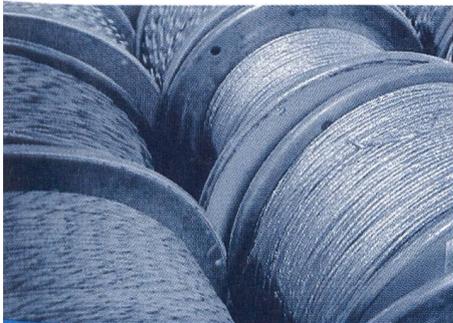
Elektrotechnische Artikel en gros, Aargauerstrasse 2, Postfach, 8010 Zürich  
Telefon 01 276 76 76, Romandie 024 447 47 70, Ticino 091 851 30 70  
Telefax 01 276 76 86, Romandie 024 447 47 77, Ticino 091 851 30 77  
<http://www.ottofischer.ch> e-mail: [admin@ofag.ch](mailto:admin@ofag.ch)

Coupon für Prospekt  
**SIEMENS-EIB**  
Otto Fischer AG  
Aargauerstrasse 2  
Postfach  
8010 Zürich

Firma: \_\_\_\_\_  
zuständig: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Tel.: \_\_\_\_\_ Bu

# e-bugnard.ch

Für Ihre e-ffizienz

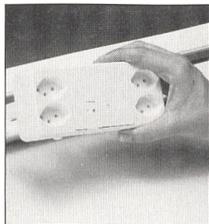
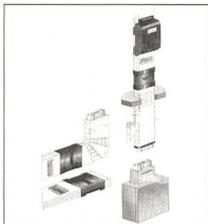


- ▶ **Vollständiger Online-Katalog**
- ▶ **Lager und Verfügbarkeit**
- ▶ **Sofortige Online-Bestellmöglichkeit**
- ▶ **Normale Fakturierung**
- ▶ **Aktionen und Neuheiten**
- ▶ **Allgemeine Informationen und Links**



**BUGNARD SA LAUSANNE**  
**HEGA-BUGNARD AG ZÜRICH**

Werkzeuge - Maschinen - Messgeräte  
info@bugnard.ch - www.bugnard.ch



## Für moderne Verwaltungsgebäude

- LANZ Stromschielen 25 – 8'000 A, Cu- oder Alu-Leiter.
- LANZ Brüstungskanäle 150 x 200 – 250 x 250 mm
- kb-Brüstungskanal-Stromschielen mit 2 Stromkreisen 230 V/63 A und 400 V/63 A. Abgänge beliebig platzierbar.
- Boden-Anschlussdosen und Anschlussdosen für den Doppelbodenplatten-Einbau. Kabelauslässe 8-/16-fach
- G-Kanäle/Aluminium-Kabelschutzrohre Inst•Alum
- LANZ Multibahnen + MULTIFIX zur Kabelführung, auch farbige und Stahl inox. SN SEV 1000/3 und CE-konform.
- G-Kanäle und Elektro-Installationsmaterial

Hervorragende Funktionalität. Problemlos anpassbar und ausbaubar. ISO-9001-Produktion. – LANZ ist marktführender Hersteller **modernster Stromschielen** zur Übertragung und Verteilung, sowie von fortschrittlichen Produkten für die **rationelle Kabel- und Leitungsführung**. Angebot verlangen:

lanz oensingen ag Tel. 062 388 21 21 Fax 062 388 24 24

- interessieren mich! Bitte senden Sie Unterlagen.
- Könnten Sie mich besuchen? Bitte tel. Voranmeldung!
- Name/Adresse/Tel. \_\_\_\_\_

AL 01



**lanz oensingen ag**  
CH-4702 Oensingen • Telefon ++41/62 388 21 21

# NSE

## Schutzrelais von NSE/EAW

- Multiprozessor-System
- Umfangreiche Gerätepalette
- IEC 60870-5-103
- Störschreiber im Comtrade-Format (inkl. Fourieranalyse)
- Automatische Relaisprüfung über RIO-Interface
- Anzeige des Fehlerortes in km
- USV-unabhängige Speisung
- Patentierte, gerichtete Erdschlusserfassung

**NSE GmbH – Netz Schutz Engineering®**  
Bremgarterstrasse 54  
5610 Wohlen  
www.nse.ch

Tel. ++41 (0)56 621 92 92  
Fax ++41 (0)56 621 92 82  
E-Mail: info@nse.ch

